



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 11 juni 2024  
(OR. en)

10149/24

---

Interinstitutionellt ärende:  
2024/0052 (NLE)  
2024/0053 (NLE)

---

AELE 52  
EEE 29  
ISL 28  
N 39  
FL 32  
PECHE 197

## **LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT**

---

Ärende: Tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge

---

TILLÄGGSPROTOKOLL TILL AVTALET  
MELLAN EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN  
OCH KONUNGARIKET NORGE

EUROPEISKA UNIONEN

och

KONUNGARIKET NORGE

SOM BEAKTAR avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge, undertecknat den 14 maj 1973 (*avtalet*), och den befintliga ordningen för handel med fisk och fiskeriprodukter mellan Norge och gemenskapen,

SOM BEAKTAR tilläggsprotokollet till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge om särskilda bestämmelser som ska tillämpas för perioden 2014–2021 på import till unionen av viss fisk och vissa fiskeriprodukter, särskilt artikel 1,

HAR BESLUTAT ATT INGÅ DETTA PROTOKOLL.

## ARTIKEL 1

1. De särskilda bestämmelser som ska tillämpas på import till Europeiska unionen av viss fisk och vissa fiskeriprodukter med ursprung i Norge anges i detta protokoll och i dess bilaga.
2. De årliga tullfria kvoterna anges i bilagan till detta protokoll. Dessa kvoter ska avse perioden 1 maj 2021–30 april 2028. Storleken på kvoterna ska ses över före utgången av perioden, varvid hänsyn ska tas till alla relevanta intressen.

## ARTIKEL 2

1. Tullkvoterna ska öppnas den dag då den provisoriska tillämpningen av detta protokoll får verkan, enligt de förfaranden som anges i artikel 5.3.
2. Den första tullkvoten ska vara tillgänglig från och med den dag då detta protokoll börjar tillämpas provisoriskt till och med den 30 april 2024. Från och med den 1 maj 2024 ska de tullkvoter som införs tilldelas årsvis från och med den 1 maj till och med den 30 april fram till slutet av den period som anges i artikel 1 i detta protokoll.
3. Tullkvotvolymerna för perioden från och med den 1 maj 2021 till den dag då detta protokoll börjar tillämpas provisoriskt ska tilldelas proportionellt och göras tillgängliga för resten av den period som anges i artikel 1 i detta protokoll.

4. Om de tullkvoter som avses i artikel 1 inte är uttömda under den period som anges i artikel 1 och om ett efterföljande protokoll om fastställande av tullfria kvoter för samma produkter inte tillämpas provisoriskt, får import från Norge ske för den återstående sammanlagda kvotvolymen för dessa tullkvoter i upp till två år efter utgången av den period som anges i artikel 1, men inte längre än den provisoriska tillämpningen av ett efterföljande protokoll om fastställande av tullfria kvoter för samma produkter.

### ARTIKEL 3

1. Norge ska vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för en fortsättning av den ordning som medger fri transitering av fisk och fiskeriprodukter som landas i Norge av fartyg som för en EU-medlemsstats flagg.

2. Ordningen ska tillämpas i upp till två år efter utgången av den period som anges i artikel 1, men inte längre än den provisoriska tillämpningen av ett efterföljande protokoll.

### ARTIKEL 4

De ursprungsregler som gäller för de tullkvoter som anges i bilagan till detta protokoll ska vara de som anges i protokoll 3 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge, undertecknat den 14 maj 1973.

## ARTIKEL 5

1. Detta protokoll ska ratificeras eller godkännas av parterna i enlighet med deras egna förfaranden. Ratificerings- eller godkännandeinstrumenten ska deponeras hos generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd.
2. Det träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att det sista ratifikations- eller godkännandeinstrumentet deponerats.
3. I avvaktan på att de förfaranden som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel slutförs ska detta protokoll tillämpas provisoriskt från och med den första dagen i den tredje månaden efter det att den sista anmälan i detta syfte deponerats.

## ARTIKEL 6

Detta protokoll är upprättat i ett enda original på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och norska språken, vilka alla texter är lika giltiga, och ska deponeras hos generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd, som ska överlämna en bestyrkt kopia till varje part i detta avtal.

Utfärdat i Bryssel den ... 2024.

För Europeiska unionen

För Konungariket Norge

## SÄRSKILDA BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKEL 1 I PROTOKOLLET

Europeiska unionen ska utöver de befintliga permanenta tullfria kvoterna öppna följande årliga tullfria kvoter för produkter med ursprung i Norge:

| KN-nummer  | Varuslag   | Årlig (1.5–30.4) kvotvolym, i nettovikt om inte annat anges <sup>1</sup> |
|------------|--|--|
| 0303 51 00 | Sill och strömming ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), fryst <sup>2</sup>   | 25 000 ton   |
| 0303 55 90 | Taggmakrillar ( <i>Trachurus</i> spp.) (utom taggmakrill och chilensk taggmakrill), frysta   | 5 000 ton  |
| 0303 59 90 | Dvärgmakrillar ( <i>Rastrelliger</i> spp.), kungsmakrillar ( <i>Scomberomorus</i> spp.), taggmakrillar ( <i>Caranx</i> spp., <i>Decapterus</i> spp.), silversmörfisk ( <i>Pampus</i> spp.), stillahavsmakrillgädda ( <i>Cololabis saira</i> ), lodda ( <i>Mallotus villosus</i> ), boniter och pelamider ( <i>Sarda</i> spp.), segelfiskar och spjutfiskar (Istiophoridae), frysta |  |
| 0303 69 90 | Fisk från familjerna Bregmacerotidae, Eulichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae och Muraenolepididae (utom torsk, kolja, gråsej, kummel, alaska pollock, blåvitlingar, polartorsk, vitling, lyrtorsk, hoki och långa), fryst   |  |
| 0303 82 00 | Rockor (Rajidae), frysta   |  |
| 0303 89 90 | Fryst fisk, inte nämnd någon annanstans  |  |

<sup>1</sup> Kvantiteter ska läggas till i enlighet med artikel 2.3 i detta protokoll.

<sup>2</sup> Tullkvoten ska inte gälla för varor som deklarerats för övergång till fri omsättning under perioden 15 februari–15 juni.



| KN-nummer     | Varuslag   | Årlig (1.5–30.4)<br>kvotvolym, i nettovikt<br>om inte annat anges <sup>1</sup> |
|---------------|--|--|
| 0304 86 00    | Filéer av sill och strömming ( <i>Clupea harengus</i> ,<br><i>Clupea pallasii</i> ), frysta                                    | 65 000 ton   |
| 0304 99 23    | Lappar och kött, även hackat eller malet, av sill och<br>strömming ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frysta |  |
| ex 0304 49 90 | Filéer av sill och strömming, färska eller kyllda  |  |
| 0304 59 50    | Lappar av sill och strömming, färska eller kyllda  |  |
| 0309 10 00    | Mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel  | 1 000 ton  |
| 1604 12 91    | Sill och strömming, krydd- och/eller ättiksbehandlad, i<br>lake  | 28 000 ton (avrunnen<br>nettovikt)   |
| 1604 12 99    |  |  |
| 1605 21 10    | Räkor, frysta och skalade, beredda eller konserverade  | 7 000 ton  |
| 1605 21 90    |  |  |
| 1605 29 00    |  |  |
| 1604 11 00    | Beredd eller konserverad lax, hel eller i bitar, men inte<br>hackad eller malen  | 1 250 ton  |
| 0305 41 00    | Rökt lax, inbegripet fiskfiléer, annat än ätbara<br>slaktbiprodukter   | 2 500 ton  |
| 0306 16 99    | Frysta räkor av familjen Pandalidae  | 1 000 ton  |
| 0306 17 93    |  |  |
| 0302 19 00    | Färsk eller kyld fisk  | 5 100 ton  |
| 0302 22 00    |  |  |
| 0302 43 90    |  |  |
| 0302 59 20    |  |  |
| 0302 59 30    |  |  |
| 0302 81 15    |  |  |
| 0302 89 31    |  |  |
| 0302 91 00    |  |  |
| 0302 99 00    |  |  |

| KN-nummer  | Varuslag                                   | Årlig (1.5–30.4)<br>kvotvolym, i nettovikt<br>om inte annat anges <sup>1</sup> |
|--|--|--|
| 0303 19 00<br>0303 53 90<br>0303 89 31<br>0303 89 39<br>0303 91 90<br>0303 99 00 | Frost fisk                                 | 6 850 ton  |
| 0304 52 00<br>0304 73 00<br>0304 99 21<br>0304 99 99                             | Filéer av fisk, färska, kylda eller frysta | 3 600 ton  |